

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 107 (1989)  
**Heft:** 24

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

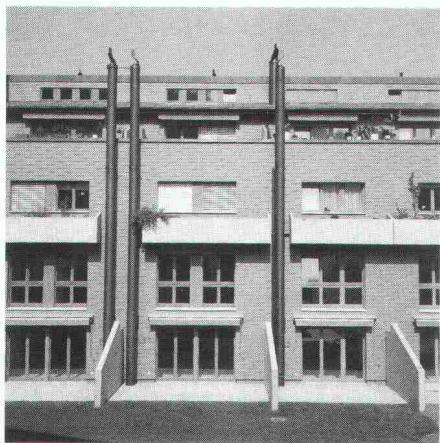
## Zum Titelbild

### Fassaden, die Akzente setzen

Dank aktueller Farbgebung und optimaler Deckungsarbeiten bieten Fassadenschiefer «Eternit» unzählige Gestaltungsmöglichkeiten für eine zeitgemässen und dauerhafte Wetterhaut.

Das Bild zeigt das Beispiel Wohnüberbauung «Chalchbrunne» in Gränichen AG.

*Eternit AG  
8867 Niederurnen  
Tel. 058/23 11 11*



## Inhalt

<b>Zeitfragen</b>	<b>«Un-verträglich»?</b> <i>H.U. Scherrer, Zürich</i>	635
<b>Umweltschutz</b>	<b>Die «negative» UVP</b> <i>R. Zwahlen, Zürich</i>	636
<b>Verkehrswesen</b>	<b>Können wir uns Verkehrsstaus leisten?</b> <i>Ch. Fermaud, Zürich</i>	638
<b>Haustechnik</b>	<b>Traglasterhöhung dank Wärmedämmung</b> <i>S. Burkhardt, Karlsruhe</i>	644
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Construction de 4 portails de tunnel pour la Trans-jurane, N 16 (D)</b> <b>Edificio per accogliere l'Archivio cantonale e altri uffici statali sul fondo «Ex Caserma», Bellinzona (E). Bahnhofgebiet Cham ZG (E). Alterszentrum Luzernerring, Basel (E). Katholische Kirche Hirzel (E). Planung Bahnhofgebiet Dornach-Arlesheim BL (E). Verwaltungsgebäude für das Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, Ittigen BE (E). Développement futur de la ville de Milwaukee USA (E). Rathaus Menzingen ZG (E). Überbauung Kirchgasse, Unterseen BE (E). Seeuforanlage im Unterdorf, Pfäffikon SZ (E). Wohnüberbauung Baumgarten, Urdorf ZH (E). Bauliches Gestaltungskonzept auf dem Gurten BE (E). Pflegeheim Wesemlin, Luzern (E). Erweiterung Sekundarschule Buchs SG (E). Centre d'entretien et centre administratif en bordure de la N16, Transjurane, Delémont (A). Alters- und Pflegeheim «Unterm Schloss», Balzers FL (A)</b>	649
<b>Preise</b>	<b>Eternit-Preis</b>	657
<b>Hochschulen</b>	<b>Journée polytechnique de l'EPFL</b> <b>20 Jahre ICOM</b>	658
<b>Aktuell</b>	<b>Investitionen volkswirtschaftlich sehr bedeutsam. Die Pilatus-Bahn wird 100 Jahre alt. Sanderosion in hydraulischen Maschinen kostet jedes Jahr Millionen</b>	660
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Aktuelles aus dem Normenschaffen des SIA. Evaluation der vom Bund unterstützten Aktivitäten im Bereich der Joint-ventures und des Technologietransfers zugunsten von Entwicklungsländern</b> <b>Fachgruppen. GII: Les Transports, la Suisse et l'Europe. Herbert Hediger neuer Präsident der FHE</b>	663
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Veranstaltungen</b>	B129-132
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

**Numéro 12/89** Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98

**Architecture** **Lecture archéologique des bâtiments et projet d'architecture**  
*par François Christe et Olivier Feihl* 291

**Climatologie** **Le climat moyen à la surface du globe (III)**  
*par Gaston Fischer* 299